

# Chemotherapie Journal

Zeitschrift der Paul-Ehrlich-Gesellschaft für Chemotherapie e.V.

## Herausgeber:

Paul-Ehrlich-Gesellschaft für  
Chemotherapie e. V. und Österreichische  
Gesellschaft für Chemotherapie

## Schriftleitung und Fachredaktion:

Prof. Dr. rer. nat. B. Wiedemann  
Pharmazeutische Mikrobiologie  
Meckenheimer Allee 168  
D-53115 Bonn  
Tel. (02 28) 73 52 72  
Fax (02 28) 73 52 67

Priv.-Doz. Dr. Gert Höffken  
Medizinische Klinik II, Universitätsklinikum  
Benjamin Franklin, FU Berlin  
Hindenburgdamm 30  
D-12200 Berlin  
Tel.: (0 30) 84 45-23 91  
Fax: (0 30) 7 98-41 41

## Wissenschaftlicher Beirat

### Vorstand

A. Dalhoff, Wuppertal  
F. Kayser, Zürich  
K.G. Naber, Straubing  
W. Graninger, Wien  
G. Peters, Münster  
P. M. Shah, Frankfurt/Main

### Beirat

F. Vogel, Hofheim  
H. Scholz, Berlin  
Ch. Tauchnitz, Leipzig  
C. Schütt, Greifswald  
M. Trautmann, Ulm  
G. Maschmeyer, Berlin  
T. Schaberg, Rotenburg/Wümme

### Sektionsleiter

G. Just-Nübling, Frankfurt/Main  
P. Kern, Ulm  
H. Link, Kaiserslautern  
H. Lode, Berlin  
K. Possinger, Berlin  
U. Ullmann, Kiel  
W. Witte, Wernigerode  
P. Wutzler, Erfurt

### Verlagsredaktion

Dr. Susanne Heinzl, Stuttgart

### Indexed in:

EMBASE/Excerpta Medica  
Chemical Abstracts



Wissenschaftliche  
Verlagsgesellschaft mbH  
Birkenwaldstraße 44  
D-70191 Stuttgart  
Tel. (07 11) 25 82-2 34  
Fax (07 11) 25 82-2 83  
E-Mail: ctj@wissenschaftliche-  
verlagsgesellschaft.de

## Inhalt

### Editorial

**Mitgliederversammlung in München** 129

### Übersicht

A. Bechthold, S. Domann, B. Faust, D. Hoffmeister, S. Stockert, A. Trefzer,  
G. Weitnauer und L. Westrich, Tübingen

**Glycosidierte Naturstoffe** 130  
Perspektiven für die kombinatorische Biosynthese

### Originalarbeiten

Michael Kresken, Dieter Hafner, Wolfgang Witte und Ralf René Reinert

**Resistenzentwicklung bei Staphylokokken und anderen grampositiven  
Erregern gegenüber Chemotherapeutika im mitteleuropäischen Raum** 136

Stephan Korn und Pramod M. Shah, Frankfurt

**In-vitro-Aktivität von Quinupristin/Dalfopristin im Vergleich zu anderen  
antimikrobiellen Substanzen gegen Staphylococcus aureus isoliert aus  
Blutkulturen** 146

### PEG-Empfehlungen

Arbeitsgemeinschaft „Endokarditis“ der Paul-Ehrlich-Gesellschaft für  
Chemotherapie e. V. und Deutsche Gesellschaft für Kardiologie,  
Herz- und Kreislaufforschung

**Revidierte Empfehlungen zur Prophylaxe der bakteriellen Endokarditis** 150

### Fallbericht

Pramod M. Shah, Frankfurt

**„Break-through“-Sepsis durch S. pneumoniae bei  
Therapie mit Ceftibuten** 153

### PEG-Nachrichten

**Interdisziplinäres Forum zur Echinokokkose** 154  
**Prof. Dr. Hans Knothe, Frankfurt, 80 Jahre alt** 157  
**Mitgliederversammlung der PEG** 158  
**Wissenschaftspreis der PEG** 158  
**Robert-Koch-Stiftung: Renommierete Immunologen ausgezeichnet** 159  
**5. Internationaler Kongress der DGKH in Dresden** 159

### Aus der Industrie

**Studie mit Clinafloxacin** 160  
**Ausschreibung eines Forschungsstipendiums für pädiatrische Infektiologie** 160

**Beitrittsantrag** 161  
**Autorenhinweise** 162  
**Termine** 163  
**Impressum** 164

**Zum Titelbild:** Biosynthese-Gencluster von Avilamycin A, Landomycin A und Urdamycin A